

Núm. 842

Any XVII

Barcelona 27 Octubre de 1904



Sols una feyna fa bé,  
sols per ella té dalit,  
qu'és aná del carré al llit  
y aná del llit al carré.



F.

## De dijous á dijous

**L**o pinyol dols, la nota aguda d' aquesta setmana, ja que 's conclouhen aquestas cròniques de l' un dijous á l' altre dijous, l' ha donada en Canalejas á Madrid, al analisar 'ls actes del Gobern, per mor del debat sobre els suplicatoris presentats al Congrés, expressament pera processar als diputats republicans.

Aquest tenor... volém dir aquest diputat deixeble y expassant del celeberrim en Cristina Martos, que mentrestant predicava alta moralitat, feya vendre per la seva dona 'ls alts empleyos d' Ultramar qu' ell tenia acaparats... ha esmicolat l' obra d' en Maura ab relació de processaments, ab tanta fermesa, ab ull prou cert, qu' ha fet trontollar la estabilitat d' aquet protector de pares, fins al punt de parlars' de crisis.

Prou s' ha coneget qu' en Canalejas sab de quién peu coixean y fins ahont jau la llebra.

\* \*

La cassera ha sigut grossa; la pessa qu' ha aixecat es estat bona.

Prou que'l clair dels gossos que la segueixen correnti al darrera, senyala cosa major.

Per que, malgrat á son temps no li hagin mancat á n' en Canalejas llengüas mormoladoras, la llissó de dret constitucional qu' ha donat aquest diputat... es una llissó de primera.

En quan á fer d' advocat, aquet mano 'n sap la prima y 's pot ben dir, qu' ha adelantat mes que son mestre, que com ja hem dit, era un bon estornell.

\* \*

A qualsevulga comerciant ó empleyat particular, qu' es comprobés la seva falsificació d' un document públich, prou aniria à presiri per uns quants anys.

Donchs bueno; ara s' ha vist clarament que s' ha alterat lo text del article 47 de la Constitució.

En la sessió del 27 de Mars de 1876, lo president en Cánovas del Castillo, llegí lo projecte de Constitució y l' apartat 2.<sup>o</sup> del article 47 deya: «El Tribunal Supremo conocerá de las causas criminales contra los senadores y diputados en los casos y en la forma que «determina» la ley.

Lo 19 del Maig 's va aprovar l' article 47 amb la paraula «determina» ben marcada.

En l' apéndix primer al número 68 del *Diario de Sesiones* hi ha la Constitució copiad', com 's va aprovar y diu «determina».

A l' apéndix nové, 's publica la lley fonamental un cop sancionada y la paraula «determina» es allí.

Lo mateix vs passar al Senat.

«Determina» diu 'l dictamen, l' article una volta aprobat y la lley un cop sancionada.

Y temps després, tan bon punt 'ls va convenir d' els seus fins, en lo mateix document firmat p' el Rey, que hi ha al arxiu del Congrés, pot notars' una e estrafeta, al demunt d' un rascat, sens que l'esmeña sia legalizada á son peu.

Mes avant á las diferentes edicions dels manuals per un dels diputats, tan aviat posan «determina» com «determine» ab tot y ser lo sentit tant y tant different.

\* \*

De tot lo qu' hem dit fins aquí, descobert ab la manya d' en Canalejas, encara qu' ho savia tothom que s' arrossegá p' els passadisos del Congrés, ve á resultar que hi ha «alteració» (no volém dir cap més nom) en lo text constitucional, per que 's pot ben dir «irregular» y pe 'l qu' enviarían á fer malvas á qualsevulga escribent de notari que l' hagués «perpetrat» en document públich.

Donchs ¿ho veuhen?

A Madrid... tampoch.

Qui roba un llonguet mes que vagi mort de fam pels carrers, á la garjola, qui s' emporta tot lo forn á passejar ab cotxe per la Rambla ó be pel Prado, qu' es igual.

Com una sintesis arrodonida diu en Canalejas al parlament: lo president del actual Concell, vol imposar sa voluntat y son criteri 'n aquesta qüestió del processament dels diputats com en totes las autres.

\* \*

Si aquet es estat el do sobre-agut del hereu d' en Sagasta, la nota cómica l' ha donada l' August de la funció, personificat en la jacarandosa persona del ministre de Gracia y Justicia.

Aquest senyor que fica tot sovint 'ls peus á la galleda tan bon punt obra la boca... no s' ha percatat de dir: qu' ha arribat á tal punt l' abús d' això de l' inmunitat parlamentaria, que s' arriba ja llogar com els cotxes de plassa... per horas.

En Lerroux, en Mendez Pallarés, en Blasco Ibáñez; tots, tots los homes se li tiran demunt, per afirmació tan etzaguellada.

L' esvalot qu' es mou dins del Congrés, es d' aquells que s' hi poden llogar cadiras... no hi val res, ni 'l president te autoritat per aguantar als diputats... sembla que el mon s' ensorri.

Y 'l ministre, cap-ficat y coll tort no sabent com ferho per sortir del pàs, no trova sortida mes bona que declarar qu' ell volia dir... «que sabia la posibilidad de...»

\* \*

Ja 'ls tenim.

¿Ho veuhen, quins fan 'ls rascats à la Constitució del Estat y fan de las as que determinan... es indeterminadas?

Per tot te deixo.

CALIXTE PÍ Y XARAU.

## CANTAR

Crudel espina es l' ausencia  
que 's clava á n' el cor aymant.

¡Per xó avuy, mareta meva,  
lluny de tu... suspiro tant!

ANTOLÍ B. RIBOT

# ¡Mon adeu al Cel!

## Lo judici oral... y finis coronat opus

(CONTINUACIÓ)

—Basta ja: l' hora ha arribat;  
Despediuse;—No podré  
perque l' aymo ..—Jo també  
digué *Malena* ab esclat

—No hi ha més: Lo separarvos  
es forsós.—Lo amor es bell!  
—Jó só d' *Ella*!—Jó só d' ell!  
—Donchs heu de desestimarvos;  
Prou plós: A n' aqui á n' el *Cel*,  
no convé eix amor violent:  
sembla que aqui estigueu fent  
*Los amantes de Teruel.*

Au, versayre, toca 'l dós:  
—guial Sant Pere,—Si ets viu,  
y fás bondat, l' altre istiu  
torna á pujá, si ets gustós.  
—Tens dinés?—Ni un céntim;—Vina!  
y tractantme com á Poeta,  
me va doná..... una pesseta  
que crech qu' era. . filipina.

—Adeu *Malena*! L' anell  
te 'l retorno!—guárdal—No:  
Ja m' ha dat *Nostre Senyó*  
per.. fé un got de moscatell.

No os desdineréu per mi;  
—Amor meu, jo te la fio,  
guárdala!—Si; (al *Monte Pío*:  
Pró la guardarán allí).  
—L' accepto, si es que m' hi obligas.  
—Ho vull: vull que la llueixis,  
pero no te la puleixis.  
—Aixó no cal que m' ho digas.  
—Ay! Ay! Quin parell de gansos!  
—digué Sant Pere.—Cuitéu:  
—Lo qu' es amor no sabéu!

Lo que no sé son... romansos  
quant vaig saber que escribías  
vaig dir: —vaja; un altre boig.—  
—Miréu l' heu fet torná roig,—  
—digué *Deu*:-qué escriús?-Poesías.

—No menjarás gayres talls!  
—Per *Deu*. Senyors, la *Malena*  
va exclamar;—L' hi estéu dant pena  
—Fará pochs rots!—Molts badalls.

Jo al sentí aixó, vaig dí: Aném--  
Adeu amor meu! No ploris!  
...Are aquest hivern no 't moris,  
que l' altro istiu ja 'ns veurém.

Vindré carregat de flos  
solzament per tú cullidas

(y carregat de mentidas,  
y l' anell ja s' haurá fós.)

Vindré; no ho duptis: Ni un dia  
ton recort me deixará:  
y á n' aqui 't vull recordá  
alló de la *Flor d' un dia*.

«Si d' un versayre sents contá la  
(historia  
«ja que en la terra hasta l' amor s'  
(olvida  
«me tindrás, tu, *Malena*, en la me-  
moria?

—Igual que un nen quan mama hi  
(te á la dida.

—Has respost divinament;  
—Adeu!—Senyor, gracias tantas  
vos donch, y á las vostras plantas  
me postro sumis y atent.

Mercés que no mereixía  
m' heu otorgat dins lo cel,  
y ab richs fruits y ab vi com mel  
m' heu obsequiat cada dia.

He menjat lo bo y milló  
que 's guisa aqui, y aqui 's cull:  
y m' heu omplert á curull  
la copa y hasta 'l porró.

He gosat de vistes bellas  
he vist el sol frech á frech  
y á deu metros el llampech,  
y á dos passos las estrellas.

He vist lo bosch més hermos,  
y els jardins més hermosissims  
y els rius més clars y purissims,  
y las més prehuadas flos.

Y sobre tot l' alt honor  
á cap mortal concedit  
de parlá ab *Deu* infinit  
tot llum, gloria y esplendor.

S' alsá *Deu*, dihent:—Versayre,  
vésten—pron t' hi ascoltat;  
Parlas bé! M' has agradat;  
pero 't trovo un xich xerrayre.

Las plantas vos vull besá!  
Las hi besí, per memoria,  
y envolt ab núvol de gloria  
va fugí, y 'ns deixá está.

A mitj camí lo esplendor.  
reflectía, y deixá aná  
un paquet que deya clá:  
—tot aixó son unsas d' or.

¡Son pe 'l poeta: Mes quina  
almoyna li dava jo:

(Parlava *Nostre Senyó*  
per la *pela filipina*.)

Sant Pere, buscá las claus;  
y jo busqui... foll de amor,  
de la *Malena* lo cor;  
lo troví... y fírem las paus.

Torná 'l vell, y 'l cel de rosa  
se vestí:—mentres obría,  
l' últim bes fort se sentía,  
y desparesqué la *hermosa*.

Y traspasant lo dintell  
de aquell *Parahís*, torní  
á girarme, y dols ohí  
«*No m' olvidis may!* Y el vell,  
(gloriós Sant Pere,) ab un salt  
á qui abaix 'm transportá,  
y prop lo *Parque* 'm deixá,  
dihentme enter y formal:

—Adeu!—Sigas bon minyó:  
vésten corrents á dormí,  
que no 't robessin aquí  
quan t' ha dat *Nostre Senyó*.

Encaixemla,—vaig dí -juro  
que te la dono de cor;  
Y en prova que 't duch amor  
té... enceném aqueix puro.

L' encenguérem.—Si en torná  
font fum ell, y jo fent fum  
ell al País de la *llum*,  
y jo al carré d' en Xuclá.

Y are, carissims lectors,  
vos prech, y espero ho fareu;  
que al menys no criticareu  
tanta *palla* y tants amors

Ni tinch la *musa* xamosa,  
ni fresca la inspiració,  
y aixis es que 'l que escrich jo  
val á fé ben poca cosa.

Sols complàureus mon anhel  
era!. Si no ho he lograt,  
al menos hauréu passat  
vuyt setmanas dintre 'l *Cel*.

MARCELINO SANTIGOSA

## LA TOMASA



—¿Que no t' agrado Elvira?  
—Prou que m' agradariás si 'm compressis uns  
botóns de brillants.

—¡Te 'ls compraré! ¡(Pobretat! s'veu qu'ençare  
no sab que al carrer de Fernando estan marcats  
á tres duros).



Per l' desifj ell prou voldria  
desfer qualsevol complot;  
però es fàcil que no tingui  
forsas per alsà el garrat.

# Quid pro quo

**S**HOYA, aixó no pot durar. Ja estich més que retipa de pagar tantas visitas. Y després de tot ¿per què? per sentirnos dir cada dia lo mateix, lo seu marit segueix mal, mes per aixó no havém de desconfiar, la ciencia encare te molt camp per correr, y si la naturalesa d' ell nos ajuda, molt serà que no 'd sortim.

—Qui sap... de vegadas.

—Fuig, dona, ¿qu' en vols esperar d' un malalt qu' are mateix sembla un pal de mosquitera?

—Vosté es molt exjerada!

—Lo que dich es l' Evangel. Lo teu pare se vá deixar decaure massa. Ja saps que sempre li deya: mira que darrera de las purgas no 't quedará cara per senyarte. ¿Veus si tenia rahó? Are toca 'ls resultats d' enquietarse tant lo cos.

—¿Qué vol terhi?

—¿Qué vuy ferhi? Sapiguer la veritat del seu estat, per lo tant, arreglat qu' anirém á consultarho ab la senyora Pepa, á veure lo que 'ns hi diu.

—Aquella qu' es sonámbula?

—Si senyora; aquella que ho endevina tot. Aixís ne sortirém d' una vegada!..

—Peró...

—Ni peros, ni peras. Ella 'ns dirá la veritat. Ja sabs lo del teu tío Sisó, que Deu l' hagi perdonat, que li va cantar las quaranta al devant de la tía Ramona. ¿Y de la meva cunyada, la Miquela, que li va endevinar qu' estava d' aquella manera?

—Vaya una gracia!

—¿Qué saps tu, si tot just entras al mon! ¿Y lo de la senyora Rafela, que li va dir que tenia un ull que no hi veyá? Ves si ella se 'n havia adonat may que tingües aquella tara, y aixó que tenia setanta anys.

—¿Qué vol que li diga! Per mí tot aixó son romansos.

—Calla, beneyta, calla, porque lograrás ferme eixir de test.

—No, dona, no. Aixó ray ¿no vol anarhi? Donchs hi anirém.

—Y tot seguit. Lo qu' es avuy no torno á casa sense sapiguer lo parer d' aquella dona.

\*\*\*

—Me sembla que si, qu' es aquesta escala.

—Vosté dirá. Jo no hi he estat may.

—No t' apuris, ja ho preguntarém.

—Encare 'ns pendrán per ximples!

—¿Quin géni! Ja no tendrías d' eser filla del teu pare.

—Pero mamá...

—Passa: de tot vos donéu vergonya.

—Bè, ¿ja sap del cert qu' es aquí?

—Si. Ja ho coneix ab lo carboner qu' hi ha al devanti..

—¿Quina escala! No se sap ahont posar los peus. ¿Qué viu molt enlayre aquesta senyora?

—Quan sigas al últim replá, atúrat.

—Donchs prenemho ab calma. ¡Quina pudó de peix! ¿No la sentí?

—¿Que potser no n' han de menjar?

—S', pero no te que pudir.

—Tens lo nas molt delicat.

—Y vosté si no la sentí, ja pot dir que 'l te forrat.

—Ja veurás, no m' amohinis.

—Be, y are que li passa.

—Com aquests grahons son tan alts se m' ha desfet la lliga camà.

—Are si que m' ha fet riurer. ¿Y per aixós' amohina?

—¿Qui' en tens poch de salderi, filla.

—Vol que li cordi?

—Pots anar á cordar, si he perdut miija sive lla |A veure si m' encostiparé duhent la miija al garró

—Me sembla que ja hi som.

—¿Que no hi ha un rótul que diu pintor?

—¿També pinta aquesta dona? Prou deu pintar cigonyas.

—Truca y deixat d' historias.

—¿A qui demanar?

—Fassi 'l favor de dirnos si víu aquí una senyora que li diuhen la senyora Pepa.

—Ja poden passar. Vostés vindrán tal vegada per veure la meva filla.

—¿La qu' endevina es filla de vosté? Dispensi que no sabíam...

—Es molt fàcil. Se tindrán qu' aguardà un poch porque are la pobra 's trova molt cansada. Acaban de sortir dues senyoras y té que descansá un xich.

—No 'ns ve d' un quart ni de mitja hora. Quan se trobi en disposició ja fará 'l favor d' avisarnos.

—¿Vostès venen per consultarli sobre algún malalt?

—Si, senyora; per lo marit d' una servidora que fa tres mesos qu' es al llit.

—Si qu' el pobre s' haurá fet bons tips de dormir.

—No ho cregui. Aquell ull no se li ha tancat ni de nit ni de dia. Li dich aixó porque 'l pobre es borni de naixement.

—¿Quina desgracia! ¿y el metje no 'is dona cap esperans?

—Es alló... ¿sap? Una de freda y una de calenta. Avuy l' ha trovat més malament. ¿No es vritat, noya?

—Ja ho crech, si fins nos ha esparverat.

—Si, lo que 's avuy nos ha donat una beguda que nos enrecordarém molt temps. Justament per dinar havem menjat galets qu' encare 'ls tinch tots á la boca del ventrell.

—Mala pasta per diadas així.

—¿Qué diu? Mirí, fa dos horas qu' hem dinat y encare no 'm volen estar quiets.

—Si vol pendre alguna cosa?..

—Se li estima. Al arrivá á casa ja 'm beuré una graciosa.

—¿Ahl Ascoltin, ¿ja portan algún objecte que hagi tocat al malalt, porque la noya 'l pugui olorar?..

—Si, senyora. Dóam això, noya. ¿Miris, veu? En aquest farsell hi ha uns estrenya caps que feya cinch setmanas que 'ls portava el malalt, y embolicat en aquest paper hi trovará un tros de tela de moltó que li varen treure antes d'ahir. ¿Qué li sembla, n' hi haurá prou?

—Ja ho crech! molt serà que ab tot això no trobi  
‘l rastre. Ab lo seu permís vaig à veurer com està.  
—Ja ‘ns avisarà?  
—Perdin cuidado, ja ‘ls avisaré.

\* \* \*

—¿No veuhen? Ja poden preguntar.  
—Vol dir que ja está dormida?  
—Com un tronch; no tingan por qu’ es desperti.  
—Sembla art de bruixeria... ¡eh noya!  
—No me ‘n parli.  
—D’guin ahont la volen enviar.  
—D’ aquesta manera en lloch. ¿Se creu que no tenim conciencia?  
—Si no s’ ha de mourer. Desd’ aquí pot veure tot lo que passa. Ja veurán, farém una provatura... Ficat be, tens d’ anar a casa d’ aquestas senyoras ...  
—¡No! ¡D’guili que no! ¡¡De cap manera!!! Com s’ espantaria ‘l meu marit! No serà mala la nit que ‘ns donaria.  
—Pero si ell no veurá res. Cregum, deixim fer. Posa atenció. Ves á casa d’ aquestas senyoras.  
—D’guili qu’ hi ha principal.  
—¡¡Call!!  
—¡Quin miquel!  
—Ja hi... soch.  
—¡Ay Reyna Santíssima! ¿Ja hi ha trovat?  
—Entra á dins.  
—Cuidado que no topi ab lo paragüero. Com que ‘l recibidor es un xiquet fosch...  
—Ja hi... soch.  
—Entra mes endins.  
—Ja hi... soch.  
—¿Qué veus?  
—Un malalt.  
—¿Es jove ó vell?  
—De mitja edat.  
—Fa temps qu’ está malalt?  
—Urs tres mesos.  
—¿Qué descansa?  
—No pot dormir.  
—Sembla mentida! ¡¡Tot ho endevina!!  
—Fassin lo favor de donarme allò que portan.  
—Si es servida.  
—Olora... ¿Saps lo qu’ es?  
—Uns estrenya caps.  
—¿Y aixó altre?  
—Un tros de bé.  
—Fícsathi molt.  
—No la cansi més, per lo cas lo mateix te que siga bé ó moltó.  
—Que ‘t sembla ¿cómo anirà? ¿Tens esperansas? Les senyoras t’ ho preguntan.  
—Per mi me sembla qu’ anirà bé.  
—No volém sapiguer més. Despèrtila. Ja quedém més que contentas. ¿Quant se li ha de dar?  
—Deu rals.  
—Aqui té un duro. Cregui que no será l’ última vegada que vinguém a visitarla.  
—Gracias. Sempre que tinguin gust ja ho saben. Me dispensarán, que sembla qu’ han trucat.  
—Això es bonich, ¡eh noya! A lo menos una ne surt satisfeta.  
—Si fos veritat.  
—¿Que no has vist com tot ho endevinava? ¡En care me farás cremar!  
—Dispensin, qu’ es diuhen Fullarachs vostès?

—Si, senyora; per servirla.  
—Hi ha una minyona que pregunta per vostès.  
—¿Y are? ¿Com es qu’ ha vingut?  
—Es que ‘l senyó ja fa mitja hora qu’ es difunt.  
—¡¡Que dius are!! ¡¡Ay Reyna Santíssima!!... ¡Aguantim!  
—Vamos, senyora...  
—¡Y tant contentas qu’ estavam!  
—Conformitat, y pensi qu’ hi ha un dia per cada hu.  
—¿Y tot allò que ‘ns ha dit la seva filla?  
—Me sembla que tot ho ha endevinat.  
—No pas lo últim, que ‘ns ha dit que per ella anirà bé.  
—Vegi si n’ hi ha anat. Els he demanat deu rals y vostè m’ ha dat un duro... Digui are vostè...  
—Está clar. ¿No ho comprén mama?  
—¡Y qué bledas! ¡¡Fins això ens ha endevinat!!

SANTIAGO BOY

## Allá y Aquí

La clericalla farsant  
té per costumbre molt antiga:  
ab l’ elefant ser formiga  
y ab la formiga, elefant.

## ALLÁ

A la casa del vehí  
tement quedarse á las foscas  
avuy se ventan las moscas  
d’ un modo qu’ es fá aplaudí.

Allá drets á son objecte  
fán dissapte general,  
¡ui per històrich senyal  
deixaran un sol insecte!

A la negra pestilencia  
qu’ era mestressa de Fransa,  
senti ó no senti recansa,  
cridi ó no cridi assistencia,  
en Combes la vá trayent  
á pesar de la protesta  
d’ uns quants tipos que ab la peste  
hi anavan divinament.

Veyent que al agitá ‘l mar  
de las passions ells s’ ofegan,  
fan com els cuchs, que ‘s doblegan  
al sentirse trepitjar.

## AQUI

Espanya ipobre nació!  
convertida en claveguera  
aquest detritus ja espera  
pera tractarlo milló.

El Combes (!) que aqui tením  
es un neo disfressat,  
per ‘xó ‘l que á Fransa han llensat  
aqui á Espanya ho recullí.

Y els que pe ‘l cap se vesteixen,  
que res tenen de mussols,  
burlantse dels espanyols  
dintre casa permaneixen.

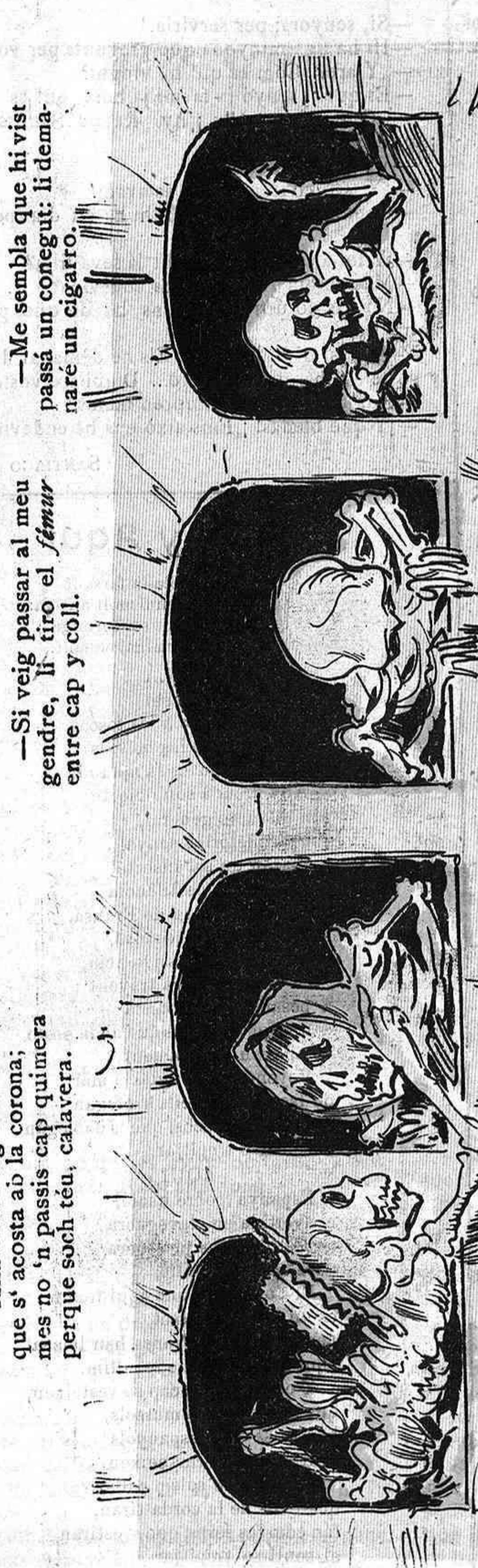
Y aquí, que solém callar  
quan ells de la corda tiran,  
fán com las serps, que s’ estiran  
al sentirse trepitjar.

BALDOMERO BONET

## ALI OLI DE CEMENTIRI

per J. LLOPART

Allà baix veig à la dona  
que s'acosta ab la corona;  
mes no 'n passis cap quimera  
perque soch téu, calavera.



Si veig passar al meu  
gendre, li tiro el *fémur*  
entre cap y coll.

—Me sembla que hi vist  
passà un conegut: li dema-  
naré un cigarro.



Contra un mort la fals empunya  
y ho fa en nom de Catalunya...  
mol't crudel es nostra sort  
sent com es un altre mort!

Aquesta figura estranya  
es el mort més mort: Espanya.

## LA VUYTADA

L'anada municipal  
á la inmortal Saragossa  
pera concorre á n' els Jochs  
—lo que 's diu—ab tota pompa—  
(pagant la Pubilla jes clar!  
com sempre) ha mogut gran bronca  
entre tots 'ls ciutadans  
de la pobra Barcelona,  
creyent que á la Casa Gran  
no estavan per 'questas cosas,  
endeutada com está  
per fer massa bonas obros  
que la obligan fá molts anys  
á fer empréstits, á voltas,  
y á creá arbitris y tributs  
per poguer viure 'ls de l' olla.  
Si l' alcalde que tenim  
es un arcalde de forsas . . .

de fonsas ganas, vull dir  
de brillar, ja que li topa,  
al cap-devall y á la fi  
sols fa que seguir la norma  
de tots sos antecessors  
que desd' époques remotas  
s' han cuydat de lluhi 'l pel ..  
y pendre 'l á Barcelona.

Una capital del hú  
com es la capital nostra  
deu tenir batles de cost,  
que no 's guardin may cap poma  
per la sed, puig fora aixó  
demostrar á dins y á fora  
qu' es una pobre ciutat,  
la ciutat de Barcelona,  
sent aixis que á n' aqui 'ls naps  
(pagant tots, es lo que sobra.

Sino que molts no sabém  
lo que son aquestas coses  
y per vici 'ns exclamém  
de l' anada á Saragossa  
de nostres grans regidors  
ab explendi lés preciosas,  
quan per havernos posat  
la ,ú, sia ab sas maniobras  
á dintre d' aquell torín  
en tant bon lloch de la Historia,  
fins pe 'ls mateixos caballs  
dels municipals —no es broma!—  
ens hauríam d' haver tret,  
quan varen tornar, la gorra.

A aquell que no ho creui aixis,  
que no hi visqui á Barcelona.

PEPET DEL CARRIL

## TEATROS

### ROMEA

Dos semi-estrenos, hi ha hagut en la setmana passada.

Dihém, semi-estrenos, perque l' un *Ay que ve la dona!* es arreglo del castellá fet ab molta trassa per lo Sr. Pous, y que agrada moltísim tant per la vis-cómica de la obreta, com també per la irreprotxable execusió que hi donaren las Sras. Clemente, Baró y Sr. Goula.

L' altre obra es *Vía Crucis* que ha sigut refosa per son autor Sr. Iglesias y en lo arreglo hi ha suprimit lo quart acte, que com en son temps diguerem, lo creyam innecessari.

No ha guanyat gran cosa la obra en son arreglo, ja que ab tot y que lo final es del tot canviat, la solució que s' hi ha donat no convensem al públich, quedant encare més incomprendible qu' avants.

*Vía Crucis*, en sos dos primers actes fa esperar altre obra de lo que al fi resulta y es verdaderament sensible.

Lo desempenyo ha sortit molt ajustat y en lo personatje del *Titellayre*, lo Sr. Rojas deixá ben sentat son pabelló de primer actor.

Com siga que are estarém en plé *Tenorío*, que aquest any tindrà l' attractiu de la competencia entre los novells primers actors de la casa Srs. Rojas y Codina, sembla que 'ls estrenos que hi havia en porta, sufrián un petit apassament.

### CATALUNYA (ELDORADO)

Tóquila Sr. Gumá.

Per fi n' ha ensopagat una: *El pobre Valbuena* es de las que quedan y que 'l públich no 's cansa de aplaudir, ni sentir, fins y á tant que 'n queda algun de sos cantabils pegat á la orella y sos xistes se li escapan de la boca.

Sense ser d' argument del tot original, lo públich no para ni un moment de riurer y celebra las peripécies del Sr. Valbuena y de su amigo.

Que lo llenguatje de la obra es pulcre, ab dir solament que es fill del Arniches, n' hi ha prou.

Y en quant á la música, creyém que prompte la sentirém en tots los pianos de *maneta*.

Hi ha un número que per la valentia ab que está compost com per la fogositat ab que 'l canta la senyoreta Ramón, mereix totas las nits l' aplauso més extraordinari que havém vist en el gènero chico ja que 's fa repetir dugas vegadas.

La companyía ha posat en *El pobre Valbuena*, tot son *amore* y n' ha sortit brillantissima. No s' hi trovará cap *pero*.

La Empresa per sa part l' ha presentada ab tanta propietat que duptém que en lo teatro Apolo de Madrid, hi hagi hagut tant desprendiment.

Ab fonament creyém que hi ha *Valbuena* per tota la temporada y que aquest senyor ab tot y ser *pobre*, fará rica á la Empresa y á sos afortunats autors señors Arniches y Alvarez de la lletra, y Torregrosa y Valverde de la música.

### NOVETATS

Escamat lo públich ab els descarrilaments de *El viaje á Suiza* y trovant que fugia, sens duptes per por d' una desgracia, no han tingut altre remey que tornar á erdir tropa, y vinga repartir *Els Allotjats*, qu' encara fan riurer als de veu grossa y xuclar als de veu prima, mentrestant qu' entre uns y altres omplen 'l teatro.

Diumenge ab la mateixa obra donarà fi la actual Empresa y dilluns comensarà la del Sr. Estrada ab sa companyía melo-dramática á qual frente hi figuran las Sras. Echevarría y Santoncha y los Srs. Bonaplata, Buxens, Parera y Dominguez.

Pera debut preparan los dos *Tenorios*, es á dir 14 actes!. No 's diu si ademés s' obsequiará ab panellets als concurrents.

Tot podría ser, donada la esplendidés del empre-ssari.

UN CÓMIC RETIRAT.

LA TOMASA

## Llegidors de novelas



—Un aficionat  
al sang y fetxe.

—Un amateur  
dels idilis.



— Un entusiasta  
de'n Paul de Koch

— Al final d' un capitul  
de «La Prostituta»

— Y al final d' un altre,  
escrit per la marquesa X.



Tenim lo gust de participar als nostres llegidors y als nostres col·laboradors, que l' número corresponent á la setmana entrant, lo dedicarem per complert als difunts.

Per lo tant, poden los llegidors prepararse pera comprar l' esmentat número y 'ls col·laboradors poden esmolar la ploma pera enviarnos travalls tant serios com festius, dedicats á la diada, 'ls quals rebrém y acceptarém, si s' ho mereixen, per tot lo dilluns pròxim.

Els catalanistes després de fosa temps de fer el rebeco per casa, han volgut anar á mouer soroll á la casa veïna.

Els aragonesos, poden ben alabarse desd' ara, d' haver presenciat una de les més fermas raresas d' aquets noys grans mal criats que tenim é Barcelona... sempre á punt de picar de peus, quan no s' els ascoltan, com si fossin gent gran.

Per tant com ho vulgan ara tapar, la saragata es estat de lo més gros, y ab prou feynas l' amagan els alcaldes del rey.

Si no, qu' ho digui en Lluch, que ja ha arrivat.

Aquesta brometa, costa á la Ciutat quinze mil pessetonas per ara su-ara qu' encara s' hi pot afegir algo més... Deu nos en quart!

Els plats erlayre y els crits... no son rahons.

Qui va fer més son paper á las festas de Saragossa, van ser 'ls guardias municipals de caballeria.

Els baturros van trobar que feyan molta tropa.

¡Pero ey! Tropa de generals.

Lo plomall, no es lo que 'ls va entussiasmar més, als del poble del arcalde d' allá... lo que més 'ls va agradar, es que fossin muts com els ànechs.

Ara en quant als regidors catalanistes, diu que deyan remenant lo cap d' asi, d' allá... ¡massa amohino... mouhen massa amohino!

No 'ns tornaran á enganyar un altre cop.

L' inauguració de l' estàtua del rey D. Jaume ja se la faran tots sols... y ni menos ens hi voldrán.

¡Si no parla l' estàtua!

¡Si també es catalanista... no 'ns escaparem pas del discurs!

Els darrers telegramas qu' han sortit publicats á la premsa diaria, assenyalan una ferma agitació dins la política europea.

Fent tentinas, s' aguanta l' equilibri ja fa temps, com un soldat borratxo.

Las desfetas qu' han aplanat l' urch del imperi rús, vers lo Mikat Japonés, han repereuuit á la vella Europa. L' os blanch del Nort, que va pareixent una ovella disfressada, volent mostrarse valent, ha trapitjat una esquadra de pescadors á Hull, destrossantla al ferli nosa al seu pas.

Las esquadras imperials, ensopegan ab una esclofolla de nou.

Això ha posat estarrufats els bigotis de l' Inglaterra, que creyent ben segur poch fermas las notas diplomàtiques y no acontentantsen de posar un pegat al mitj d' un banch, ha movilisat ab tota rapiditat l' esquadra de Gibraltar, per privar lo pas del estret á l' esquadra del Báltic, que correns cuyteu se 'n va á l' Orient.

Las novas son pocas y enfoscadas encara, mes lo conflicte 'ns cau al desobre ben depressa... ¿S' aguantará?.. ¿Aniran 'ls trastos en laire?

L' arcalde de Barcelona, diu qu' ha près l' acort aprobat per ell mateix... en unanimitat rigurosa, ¡no ho fasin correr qu' es un secret que 'ls confiem!.. de que d' ara en avant, la indumentaria dels regidors catalanistes vindrà reforçada ab un bossal.

Las insignias, donchs, serán després de la banda carmesina, un bossal molt ben travallat de filferro, ab l' escut de las quatre barras somontat d' una rata pinyada.

Per això, el nombre de las barras no està encara ben de terminat.

Lo general March, comandant de las forces militars de l' Aragó, creu qu' han de ser cinch las barras perque després de las quatre de Catalunya que va ratllar en Jofre lo Pelut, hi te d' haver la barra mes grossa del mon, qu' es la característica de aquets politichs novells anomenats catalanistas.

¡Pobre de la nostra terra en sas mans barroeras!

Diu *Le Figaro*, que ja han arrivat de París els dos automòbils que hi tenia comprats lo Rey d' Espanya.

L' un es de vuyt caballs de fosa, y ve destinat á correr p' els carrers de Madrid y sos voltants; l' altre es de vintiquatre y es per fer llargas excursions.

Voldriam que 'l primer aixafés... qualsevulga dels politichs gobernants; l' altre... 'ns agradaria que servís per fer una excursió llarga... llarga... tan llarga, com més mellor.

Y fins dariam 'ls quartos per ben gastats.

Ens regositjariam de la compra.

Y condecorariam al fabricant de tan bellas eynas... que ja no tindría de ser francés.

¡Tot lo bo, vé d' allá!

Un amich nostre, que te 'l vici d' embrutar quartillas y que no es pas andalus, encara que per lo embustero y ditxaratzero ho sembla, 'ns comunica ab totas las reserves propias del cas, la noticia sensacional de la setmana.

Per tant no 'ns ha volgut precisar forsolament l' lloch, en previssió de las desgracias qu' hipogué haver, nosaltres, bon xich tafaners y encara mes indiscrets, ab las reserves pertinents al cas... y encarregant no enterir per res als policias que flayren com gossos perdiguers quan senten rastre, podém dir als benvolguts llegidors, perque s' en valguin qu' en un teatro del *Paralelo* dels qu' encara s' aguantan tiessos malgrat las ordres seriosas del arcalde, celebrarán la festa del Tot Sans y consegüent diada dels morts, posant en escena *Don Juan Tenorio*.

Lo gros del cas, y lo que 'ns porta conmoguts als calaveras que retirém tart, es qu' ha de fer lo paper de *Donya Inés d' Ulloa* la reyna de la dansa ventresca, na «Bella Belén» que ballarà un tango nou dalt de son pedestal.

Ben cert que no hi faltarém tots 'ls que creguts de que celebrém lo sant lo en s' endemà de las castanyas, lo fem lo darrer dia de l' any.

Mes que ho hajin fet ab poch soroll y com d' amagatotis, 'ns hém pogut enterar de lo «bunyols» qu' han sortit las darreras maniobras militars.

Aixó de fer patir a's pobres soldats ab marxes forsadas, mancats dels elements de transport y del demés necessari en tota movilisació militar ordenada, segurament que no deu tacar l' honor de las c'asses directoras de la milícia.

Si 'l taqués, tant delicat que 'l tenen, tindrian mes bons cuydados y fóran mes amatents al servey.

¡Pobrets de nosaltres que tant sols 's moros del Riff ens vo guessin conqueristar! Se 'ns empassarian com bolados.

Soltzament las classes de tropa y ls reservistas han cumplert ab tota la puntualitat, com ho fin sempre ls fils del poble.

Pera 'l transport de la impedimenta, s' han tingut de llogar carros particulars, mulas de bast, mossos de peu y tota mena de bestiá de càrrega.

S' han hagut de barrejjar els escassos elements dels diferents cosos armats; llogar à centas las mulas cobrant los amos lo jornal de 16 pessetas diàries; lo que representa un gasto d' un grapat de mils duros, per obtenir un servey impossible y qu' ha reventat á las tropas.

No s' han pogut utilitzar per sa movilisació las vias de ferrocarril, per no tenir material ni res a punt al ser l' hora, haventse tingut de fer á peu, llargues jornades, qu' han rendit de cansament ls soldats ans de ser al seu puesto.

Perque de obtenir la movilisació de las reserves, sols p' el decret de *La Gaceta* y al cap de cinch días, com està manat, à necessitar un mes de escriuixer 's quefes per tot arreu als alcaldes dels pobles qu' els ajudessin y fins encarregant la conducció de plechs á la guardia civil; no hi ha pas poca diferencia!

¡Quins comptes més errats! Es clar que vam perdrer Cuba y Filipinas!

## L' INSPIRACIÓ

Es font de llum y de vida  
qual forsa grandiosa inmensa  
impulsa la humana pensa  
á las regions del sabé.  
Es sol d' amor y ventura  
que las ideas enyoja;  
es una preuhada joya  
que busquém tots ab dalé.  
Uns la buscan en el camp  
en mitj de flors y ponzellàs  
entre perfums de rosellàs  
y alienadas de canyars,  
contemplant las dolsas galas  
qu' engarlandan la natura,  
ohint l' oreig com murmurà  
sos misteriosos cantars.  
Altres que no son tan simples  
la buscan en el bullici,  
entre las runas del vici  
ó lo cráter dels volcans,  
ó bé en los camps de batalla  
ohint los ays dels que moren  
y els crits dels corps que devoran  
los inerts membres humans.  
Altres, son los més, la buscan  
en la imatje d' una bella,

d' ulls de cel, rostre d' estrella  
y formas esculpturals,  
en los besos carinyosos  
d' uns llabis gentils de fada,  
en lo somris d' una amada  
ó en uns suspirs virginals.  
Moits altres, aixó son marías,  
creencias ó be desvaris,  
en llochs herms y solitaris  
la buscan ab boig anhel,  
prop de las fossas ignotas  
d' un silencios necroteri,  
hont tot es sombra y misteri,  
tristesa, dupte y recel...

Altres també la buscan  
en el cel, sondant planetas,  
nevulosas y cometas,  
astres y constelacions,  
filosofant los misteris  
d' un més enllà que s' ignora...  
(esperança halagadora  
que 'ns ompla 'l cor d' ilusions.)  
Altres en el mar inmens  
veyent las naus poderosas  
com sorenas y mimosas  
balancejan dolsament,  
mentres las onas murmuran  
encisadoras endeixas,  
sommis de ventura ó queixas  
d' un apartat continent.  
Finalment, per tot se busca,  
en la plana y en la serra,  
en la calma y en la guerra,  
en la vida y en la mort,  
en el mar y en la estelada,  
y hasta alguns que son plagiaris  
en els fulls dels calendaris  
la troban, ja 's tindre sort!

EMILI REIMBAU PLANAS.

## TALONARIS

PERA APUNTACIÓNS DEL  
*Sorteig de Nadal*  
Magníficament litografiats á dugas tintas

Los de 100 Fullas á 80 céntims  
" " 50 " á 50 "

Vendas al per major y menor

LITOGRÀFIA BARCELONESA  
SANT RAMÓN, 6. - BARCELONA

Lo retorn del marit



—Que t' deus haver aburrit tant temps sola?  
—Sabs lo que hi fet per no aburrirme tant?  
M' hi dedicat à la equitació. ¡Veus! aquet es lo  
meu sombrero d'amassona.